靚地自賣

50X176呎，已施工有地基，近KAWKAWA湖（即卑詩HOPO）有私家通道至湖邊。根據現有藍圖可建1400呎之三睡房房屋，已有建築準字。情查詢1-855-0698 或傳真530-7382(Doug Mahoney)

招請雜工

招請全職雜工，請親臨70 EAST 2nd 3/F 面洽。

商業樓宇讓

四層樓高，堅固水泥建築物。位於維多利亞市中心。入息穩定，適合家庭經營。

價$795,000

電話 384-4233（日）381-5380（夜）

屋主自賣

素里市中心地區，一年新靚屋，佔地四千呎，共有七睡房，五浴室，三個煤氣壁爐及熱水保暖設備。開價 **$305,000**

電話594-9739

埠仔請廚

數名，要有經驗。電COLLECT 1.753.2828唐洽。

住家工人

溫哥華西區請留宿工人一名不需識英文，要照顧孩子及做家務待遇好晚上電2668877黃太

埠仔請廚

有唐番餐經驗者為佳，包食住，有意者請電：6262.3223。HENRY 洽

點心師傅

沙省REGINA埠新碗餐館請點心師傅一名來電306.7571540余ED洽。

餐館請人

中西餐館請有經驗洗盤碗兼什工乙名有意請到二埠12街8332號或電520.3348洽詢

西餐請廚及什工

快餐店請有經驗廚師及什工數名，日班或夜班全職或兼職，薪優及公司福利，請親臨1138 Davie St. Vancouver 每日下午二至五時面洽。

聘請

旺舖生意

華埠中心旺舖租平批長有意逢星期一、三、五下午一至三時電 684-3813

快餐生意出讓

二埠商場內亞洲東方快餐店，入息高，易經營，連同存貨讓$80,000 查詢電 521-8889（JOHN或WENDY洽）

餐館出讓

位於喜士定街三三三牌批約好價錢相宜，有前途，有意者，請來查詢

商業

聘請

汽車修理廠誠聘車架及噴油技工數名，電：8792207

埠仔請廚

數名，要有經驗。電1.753.2828唐洽。

生意出讓

充滿四千多呎地點適中，生意額好，東主擴業務。有意請電879.2207

餐館平讓

中西唐餐生意安定有酒牌商業大街北雲日晚堂食外賣有意者下午二至四時電9856066

餐館自賣

雲東快餐店佰座位冷氣有酒牌平前手面大停車場如租唐人1加1餐請有電黃3

餐館出讓

位於旅遊勝地，遊客穿梭不停，(CROWSNEST PASS 三號公路)，共有一百雅座，全酒牌合家庭經營，連同設備及產業開價$195,000 電話 403-564-4339

酒家出讓

溫哥華大型酒家生意興旺東主志別業返港開價二十萬請電四百多座位有意670.8820

生意出讓

埠仔餐館出讓，位於CASTOR，有50座位合家庭經營，連設備開價$8000有意電AMY WONG 1-403-882-3232

出賣

西區靚屋先到先得

屋大，地大，忍痛出讓46萬9，有意者電話：**879-8349**或**623-9168**

洗衣生意讓

角子洗衣生意，地點適中，一年新，陳設美觀乾淨整潔。潛力雄厚。機件設備仍在保養期中，叫價$195,000電話 594-2766

好消息！餐館平讓

B.C. 省著名釣魚滑雪打獵旅遊勝地100 MILE HOUSE有中西餐館出讓，適合勤奮賺錢人士經營生財用具齊是儲蓄好機會，時間變金錢，東主另有發展，割價廉讓電 395-2560 395-2218

餐館出讓

沙省中等埠中西餐館出讓，獨立門戶，合不吸烟人士。電話：3222.5731

屋主自賣

Kerrisdale 靚屋，首次上市，地大，上層四睡房，下層二睡房。三層高，每層均有浴室，近Magee 及 Maple Groove Schools 內外全翻新。價$688,000 開放本月十六日（星期日）（中午12至5時）6531 Laburnum St.（經紀免）。

土庫出租

24街夾魯拔十新一廳一房廚厠齊獨立門戶吸煙免問適合單身人士居住請電4388719

樓下出租

2269東一街近乃磨街平地樓下三房各樣齊全近買物學校包水電五百五十元2553827

有房出租

金瑪素十八街樓上單人房，適合學生，或單身有職業人士，有傢俬包水電。電8730088

有房出租

LINCOLN夾哀士威樓下兩房一廳廚房厠所設備齊五時後電：438 6852楊太。

樓下二房

47烟二房大廳大廚房獨電立門戶交通方便地3276995方光猛雅潔合不吸烟無寵物域多利夾

正層三房

乃近京士威三房大廳廚厠浴門戶獨立千一尺三路巴士水電各半無寵物。電8761589

有房出租

近PNE正層四睡房廚厠洗衣機齊無寵物由六月一日起租九百七十五英語電4374082

特色屋出租

兩房一廳近京士威夾域多利街近中小學校交通方便環境清靜晚上五時後電：8791.0113

新屋樓下

近49夾乃街三房一廳廚厠齊備近學校交通方便獨立門戶自付環境清靜電費電7321722

屋主自賣

Kerrisdale 靚屋，首次上市，地大，上層四睡房，下層二睡房。三層高，每層均有浴室，近Magee 及 Maple Groove Schools 內外全翻新。價$688,000 開放本月十六日（星期日）（中午12至5時）6531 Laburnum St.（經紀免）。

二房土庫

廳厠廚齊快車直達思維裝修大小工程代管物業油漆水電美容班剪電髮中文班5222916 0

有房出租

新裝修大房位乃街夾43街合單身人士不吸烟爲佳近巴士站雪櫃爐頭齊。電3255.0133

樓上出租

近華埠，三房一廳。有意請電話：2511.2077

柏文出租

2038 PANDORA ST. 一房一廳廚厠各樣齊備。電話：3277.0547 2511.52211

樓下出租

東四街近唐人埠及小學二房一廳各樣齊全有意者請晚上六時半後電6696753洽。

有房出租

單人房兩間出租，有傢俬，吸烟免問，適合單身人士，電話2531206

柏文出租

近華埠六七九東哥子華街一廳房爐頭雪櫃浴厠齊備獨立門戶，交通方便。2538.5088

土庫出租

近域多利夾京士威兩房一廳交通方便獨立門戶爐頭雪櫃齊。電話4377.3369

土庫出租

華埠一廳一房新淨土庫合青年夫婦各樣齊備獨立門戶。電2552378

樓下出租

兩房一廳廚厠水電齊交通方便獨立門戶合不吸烟人士或夫婦有洗衣機請電8766.8891

土庫出租

夾六街兩房域多利一廳另乃街夾四十三街兩房一廳適合小家庭有意電3224.6260周洽

全屋出租

五十七夾乃街溫哥華特屋五房兩廳三厠所設備齊交通便月租千三百電：2647.1287

樓下出租

二十八街近乃街兩房一廳獨立門口，合不吸烟人士。電8743.5679

土庫出租

唐人街兩房一廳及一房一廳單人房獨立門口光潔通爽厠廁爐頭齊交通方便電6854073

樓下出租

三房一廳厠浴室齊包爐頭雪櫃及代看小孩電話：3244101

溫特式屋

一街夾魯拔樓下二房一廳厠齊備獨五門戶新地毡下午5時後電：2517398

樓下出租

新屋樓下兩房一廳出租，爐頭雪櫃齊交通便乃磨近18街電8730147

全屋出租

五十七夾乃街溫哥華特屋五房兩廳三厠所設備齊交通便月租千三百電：2647.1287

樓下土庫

十年新土庫兩房一廳近五十一夾固蘭里設備齊交通便近學校。電：3275632

平地土庫

京士威近魯拔地點適中溫特式屋二房一廳設防盜系統租五百八十下午六時後4338738

樓下出租

烟二房一廳厠齊交通方便合不吸烟無寵物小家庭有意請電五時後4391.1315

城市屋租

烈治文二路交通便近學校三房租八百五十元售十三萬六千元。電：8722679

土庫出租

緬夾四十一單人或夫婦居大房可放三張床光猛雅潔近中小學有意請電話：3251.0231

樓上出租

近菲沙夾47兩房一廳厠齊不包電另新屋土庫不吸烟單身或學生合租兩房8794937

有房出租

廚厠齊獨立門戶一廳二房方光猛雅潔合不吸烟無寵物域多利夾車方便有意請晚六時後來電4366.0059梁洽。

樓下出租

獨立門戶一廳二房設備完善包水電快車方便有意請晚六時後來電4366.0059梁洽。

樓下出租

一街近乃磨三房一廳厠設備齊全環境清靜，獨立門戶出入，不吸烟。電6491.3716

全屋出租

五房二廳有車房近緬街交通方便環境清靜適合家庭不抽烟。電話：8763048

高平土庫

63街近菲莎三大房一廳雪櫃爐頭齊交通方便近小學有意電3252933

柏文出租

346 POWELL 街離片打三街口，兩房有新雪櫃爐頭請下午六時後電話3244.4093

溫特樓下

乃夾域多利32街兩房厠廚齊獨立門戶適合小家庭不吸烟人士請五時後電：8791.1362

什項

遺失聲明

遺失中國護照號碼Y295868聲明作廢。

徵廣州樓宇

徵求廣州樓宇，可在加成交，有意出讓者請晚間電話：2632.4228

機票出讓

單程女性機票由溫哥華至渥太華六月十五號售二百元五時後電話：4327264

急賣回港

90年雪佛蘭AST EO八座位自動波一手車主白色車三萬咪價一萬五千五百電4314194

樓下出租

教授鋼琴

專科演奏文憑及教師文憑富有經驗教授各級鋼琴保送考試比賽任何年齡皆宜8797262

舊霜柜出賣

昭倫大厦有舊霜櫃出賣，每個六十五元，如要送貨，另加三十五元，有意請到三百二十五號奇化街或電：二五四.八六一六

E.S.L. 教師

資深英語教師，教授ESL學生（初學者，中小學，甚至大學均可）電話：736-8950

清靜土庫

一房一廳，厠廚齊獨立門戶，包水電，合不吸烟人士。夜4318304 日3274263

西區土庫

兩房厠廚齊近中小學交通方便下午六時後電：3217386

出租

栢文單房分租合單身女士共用廳厠廚另樓上兩睡房廳厠齊合小家庭25.3.4728林太

大屋出租

七睡房厠廚齊月租千九另柏文兩房廳厠廚齊五百五請電8744.4544或6573118

高平土庫

63街近菲莎三大房一廳雪櫃爐頭齊交通方便近小學有意電3252933

徵求

聘請

遺失

招租

出讓

啓事

待聘

英語 879-9230 補習·家教

基礎班：國際音標拚音正音和短語
會話班：分初、高班，重對講實習
著英班：發音、會話，易學逐步高
一三五、二四六各有早午晚班報名
上課菲莎街 5596 Fraser St.

梁國超會計師

會計部記管理

本公司精通各類會計，物業管理、財物諮詢，大小生意年結月結，懂國、粵語。地址：溫哥華東十六街二壹三號 電話：8722396

英語教師

資深教師教導加拿大每日英語個別或小組教授請英語電734.9132免費面試。

The Better English Group

ESL and academic English tutoring for students at all levels in your home

Qualified Caring Teachers

Call Ms. Goodall for Better English at 521-0709

余景煇會計師

填報入息稅

會計，核數，稅務，商業，產業管理及諮商。

地址：雲哥華片打東街二百號二〇三室（緬街夾片打街）

辦公時間：星期一至五上午十時至下午五時半星期六十二時至四時

電話：669.4406

Jelly Bean Park Preschool

幼稚園現開始接受辦理九月入學報名登記手續

電話：

NANCY 431-8843（英語）

WENDY 431-8850（粵語）

凡持此廣告獲贈禮品

CASINO WORLD

Central Boulevard & McKay Ave.
Metrotown, Burnaby
(across from Metrotown SkyTrain station)
營業時間每晚6-2時
439-0222
While quantities last
（先到先得，至送完止）

BUY-SELL

卑詩省免費廣告報紙
免費刊登售物小廣告
請電280.1000
欲購平靚貨品請閱本報
逢星期四出版

BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9
行政部電話：(604)273.1571
歡迎刊登付費商業圖片廣告

螺絲廠讓

盈利最豐厚的加州小型工廠之一，四年的平均利潤達25%。具潛力發展。讓價US$850,000包括器材(US$575,000)存貨(US$150,000)及待清賬單(US$100,000)。業主可提供貸款達四十萬元

EVERGREEN CAPITAL CORP.
傳真：(408)986-9449

FOOLS RUSH IN.

YOUR LOCAL POLICE

BC SOLICITOR GENERAL ICBC

大漢公報·分類廣告 效力宏大·歡迎刊登

每段大字四個小字四十個
一星期收費$10.70 兩星期收費$16.05
三星期收費$21.40 一個月收費$26.75
（上述廣告價格包括GST在內）
請填妥下列表格連同支票寄本報社址
The CHINESE TIMES
1 East Pender Street Vancouver, B.C. V6A 1S9

查詢請電：(604)685.8575
傳真電話：(604)685.1196